
NOTICE D'INSTALLATION ET
D'UTILISATION

Modèle Tudor



CAMINOS
Poêle à Bois

INTRODUCTION	3
MONTAGE	3
INDICATIONS DE SECURITE	3
CONDUIT DE CHEMINEE.	4
RACCORDEMENT AU CONDUIT DE CHEMINEE.	4
COMBUSTIBLES PRECONISES.	4
COMBUSTIBLES A NE PAS UTILISER.	4
ALLUMAGE	5
CHAUFFAGE	5
CHAUFFER EN PERIODE DE TRANSITION	5
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	5
MISE EN HORS SERVICE.	6
PEINTURE	6
ENTRETIEN DU POELE	6
AIR DE COMBUSTION	7
PROTECTION CONTRE L'INCENDIE	8
SYSTEME DE COMBUSTION	9
AIR PRIMAIRE	10
COMBUSTIBLE: BUCHES DE BOIS	10
COMBUSTIBLE: BRIQUETTES DE LIGNITE OU NOISETTE D'ANTHRACITE N°3	10
AIR SECONDAIRE POUR LE SYSTEME DE COMBUSTION AUTOMATIQUE	11
PIECES DE RECHANGES	11
FEU DANS LE CONDUIT DE CHEMINEE	11
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TESTEES EN LABORATOIRE CERTIFIE	12
PUISSANCE CALORIFIQUE ET VOLUME DE CHAUFFE	12
ELEMENTS TECHNIQUES	12
CONDITIONS GENERALES DE GARANTIE	13
DISFONCTIONNEMENTS ET CONSEILS PRATIQUES	15
ECLATE DES PLAQUES THERMAX MODELE TUDOR	16
DÉCLARATION DES PERFORMANCES	17
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	19

Introduction

Nous espérons vous donner entière satisfaction avec votre nouveau poêle à bois **CAMINOS**. Conformément aux règlements et normes actuellement en vigueur et répondant aux directives de l'U.E., votre poêle a été testé selon la norme EN 13240 ; le numéro de contrôle du laboratoire d'essai est indiqué sur la plaque signalétique.

Avec ce nouveau poêle à bois **CAMINOS** vous disposez d'un produit simple d'utilisation et qui devrait vous procurer longtemps une chaleur naturelle et agréable.

Il faut lire et respecter scrupuleusement les indications fournies dans cette notice et conservez celle-ci.

L'installation et l'utilisation d'un poêle à bois sont soumises à différentes prescriptions légales. En application de la loi sur la sécurité du matériel technique, tout acquéreur et utilisateur d'un poêle doit respecter et suivre les instructions relatives à son installation afin de l'utiliser de manière optimale et sans risque.

Toutes les réglementations locales, nationales ainsi que les normes Européennes doivent être respectées lors de l'installation, l'utilisation et la mise en service du poêle à bois : isolation, assurance et protection contre risques d'incendie...

Montage

Le poêle à bois **CAMINOS** est livré prêt à être installé ; il doit être raccordé au conduit de cheminée par des conduits de fumée compatibles à cet usage et conformes aux normes NF D 35 303 et NFD 35 304. Les raccordements doivent être étanches.

Le bois comme tout autre combustible consomme de l'oxygène en brûlant : assurez-vous que votre pièce soit bien ventilée et si nécessaire, réalisez une arrivée d'air frais extérieur supplémentaire : donc ne jamais calfeutrer toutes les entrées d'air.

Vérifiez que votre sol est capable de supporter la charge totale du poêle ; dans le cas contraire, consolidez votre sol avec une plaque de répartition de masse.

A l'intérieur du foyer du poêle, se trouvent des pierres réfractaires (Thermax) : contrôlez le positionnement de celles-ci selon le plan joint à la fin de la notice.

La plaque du dessus est le déflecteur de fumée ; celui-ci doit être positionné sur les plaques et vers l'arrière.

Surtout n'utilisez pas le poêle sans ces pierres réfractaires, cela endommagerait votre poêle.

Il est conseillé de porter des gants en laine pour l'installation du poêle, afin d'éviter toute trace de doigts sur la peinture : en effet, la peinture se fixe lors de la première chauffe et toutes les traces de gras empêchent la peinture de se fixer.

Indications de sécurité

La chaleur rayonnante est dégagée surtout par les surfaces extérieures du poêle (cotés, portes, vitre et conduits de fumées) qui chauffent.

Utiliser un gant de protection adapté, avec au minimum les spécifications suivantes pour toutes les manipulations et éloigner tout matériau pouvant être détérioré ou altéré par la chaleur .



Attirez l'attention des enfants sur les risques et dangers de cette source de chaleur et tenez-les à l'écart du poêle de même que les animaux.

Conduit de cheminée.

Avant de raccorder votre poêle, faites contrôler votre conduit de cheminée par un fumiste agréé qui vous certifiera que votre conduit est compatible pour le raccordement de votre poêle et respecte les normes exigées.

Pour le bon fonctionnement de l'appareil, les exigences des normes DIN 4705, EN 13384, DIN 18160, EN 1856-2 et EN 15287 sont à respecter. Le conduit de cheminée doit être en bon état.

Pour un bon fonctionnement du poêle, la hauteur minimale du conduit de cheminée à partir du raccordement, doit être de 4 mètres.

Raccordement au conduit de cheminée.

Le poêle doit être raccordé au conduit de cheminée par des conduits de fumée compatibles à cet usage et conformes aux normes en vigueur.

Ces conduits de fumée doivent être reliés entre eux solidement, étanches et scellés par un manchon de raccordement dans la cheminée.

Le diamètre du conduit doit être identique au diamètre de sortie du poêle. La longueur du conduit non isolé ne doit jamais être supérieure à 1 mètre.

Combustibles préconisés.

Les combustibles autorisés sont :

- Bûches de 27 à 30 cm en bois de bouleau ou de hêtre avec une humidité résiduelle de 20% maximum.
- Briquettes de lignite
- Extrazit.

Il ne faut utiliser que du bois sec.

Il est recommandé de stocker les bûches de bois à l'extérieur dans un endroit sec, bien aéré et abrité de la pluie.

Pour atteindre une teneur en humidité résiduelle de 20% il faut stocker le bois pendant un an minimum pour les bois tendres et 2 ans pour les bois durs.

Nos poêles sont conçus pour des essences de bois comme le hêtre et le bouleau. Nous ne pouvons garantir une bonne combustion pour les autres essences de bois.

Lors de la combustion de bois de chêne, les températures sont plus élevées : n'utilisez qu'une seule bûche dans le foyer afin d'éviter l'usure des joints et des plaques réfractaires.

Le bois n'est pas un combustible pour un feu permanent, aussi vous ne pouvez l'utiliser pour une nuit complète.

Dans un souci de qualité de l'air, il est recommandé de ne pas dépasser les quantités de combustibles maximales : voir le tableau des quantités de combustible chapitre puissance calorifique nominale.

Combustibles à ne pas utiliser.

Il est interdit d'utiliser du bois laqué, stratifié, traité, humide, des matières plastiques, du papier, du carton, des écorces de bois et déchets domestiques.

La combustion de ces substances est très dangereuse, nocive pour la santé, dégage des mauvaises odeurs et a un impact négatif sur l'environnement.

La réaction chimique dans le foyer et le rejet des gaz d'échappement peuvent entraîner une explosion du poêle par des températures trop élevées.

Le poêle n'est pas un incinérateur de déchets : n'utilisez que des combustibles autorisés.

Allumage

Dès l'allumage, afin de respecter l'environnement, utilisez du petit bois très sec et allumez. Le papier journal n'est pas préconisé car il dégage des substances toxiques comme la dioxine, des cendres volantes et le feu atteint rapidement des températures élevées.

N'utilisez jamais **d'alcool, d'essence ou d'autres liquides inflammables**.

Pour tirer le meilleur parti de votre poêle, respectez les quelques règles simples pour l'allumage.

Lors de la première chauffe, laissez la porte entrouverte afin d'éviter que le joint de porte ne se colle à la paroi du poêle.

Dans la phase d'allumage ouvrez toutes les arrivées d'air, mettez du petit bois et allumez.

Dès que ce petit bois est bien enflammé, chargez avec des bûches de bois en petites quantités puis attendez que le feu atteigne un point de combustion maximum.

Une fois que le bois brûle, fermez l'air primaire : votre poêle va transmettre la chaleur par rayonnement direct. Il suffit maintenant de recharger le foyer et de régler la combustion à l'allure souhaitée.

N'utilisez qu'un seul et même type de combustible ; si vous voulez diminuer la chauffe, réduisez la quantité de bois et non pas la réduction des arrivées d'air de combustion.

Chauffage

Ouvrez la porte du foyer uniquement lorsqu'il faut recharger le poêle de combustibles (en cas d'absence de flammes visibles et seulement s'il y a de la braise)

Ouvrez la porte lentement pour éviter un effet d'aspiration et posez le combustible dans le foyer **sans le jeter pour ne pas endommager les pierres réfractaires**.

Chauffer en période de transition

Dans la période de transition (automne, printemps) des températures extérieures de 15°C et des mauvaises conditions météorologiques (vents forts, orages) peuvent entraîner un mauvais tirage de votre conduit de cheminée et empêcher l'évacuation des gaz de chauffage.

En positionnant une allumette allumée à l'entrée du foyer, la flamme doit être aspirée franchement vers le haut ; si ce n'est pas le cas, le tirage est trop faible et il ne faut donc pas utiliser le poêle.

Entretien et Nettoyage

Le poêle, les conduits de fumée et la cheminée doivent être examinés et nettoyés au minimum une fois par an et après chaque période d'utilisation (printemps, automne).

Le ramonage mécanique à l'aide d'un hérisson métallique est obligatoire au minimum une fois par an, il doit être fait par un ramoneur qui vous établira un certificat de conformité de votre conduit de cheminée.

Le poêle doit être contrôlé soigneusement après chaque période d'utilisation. Si des réparations sont nécessaires, adressez vous à votre revendeur qui vous commandera les pièces de rechange nécessaires.

Veillez noter que toutes les pièces comme les pierres réfractaires, le déflecteur de fumée, vitre, joint de porte et de vitre, grille et cendrier sont des pièces d'usures et ne rentrent pas dans la garantie constructeur.

Mise en hors service.

Laissez s'éteindre et refroidir le poêle, porte et régulations d'air fermées, nettoyez le foyer et enlevez les cendres du cendrier quand l'appareil est froid.

Ne jetez aucune cendre chaude ou braise dans la poubelle.

Peinture

Tous les Poêles **CAMINOS** sont décapés au sable et peints avec une peinture SENOTHERM, peinture extrêmement résistante à la chaleur mais oxydable.

Éliminez la poussière à l'aide d'un pinceau ou d'un chiffon sec et non avec un chiffon humide ou de l'eau.

Ne rien posez directement sur la peinture.

Lors de la première mise en service du poêle, la peinture se fixe, durcie et dégage des gaz : une odeur se dégage et disparaît après quelques heures quand la peinture a durci.

La peinture colle pendant la phase de mise en service, n'essuyez pas le poêle avec un chiffon ou ne posez rien sur le poêle pendant cette phase.

Lors du premier allumage, laissez la porte entrouverte pour que les joints deviennent étanches et qu'ils ne collent pas à la peinture.

Si les instructions de mise en service ne sont pas respectées et si le poêle atteint des températures trop élevées lors de la première mise en route, la phase de durcissement est raccourcie ; vous aurez l'impression que votre poêle n'est pas étanche, car de la fumée s'échappe par les ouvertures de convection et du poêle.

Ouvrez les fenêtres, aérez la pièce, n'ajoutez plus de combustibles et respectez les instructions de mise en service.

Si la couleur devient gris clair car le poêle a surchauffé ou a été mal utilisé, si une tache de rouille apparaît suite à une éclaboussure d'eau ou une rayure sur le poêle, vous pouvez commander une bombe de peinture pour réparer ces dégâts.

Entretien du poêle

Nettoyez les surfaces extérieures de votre poêle avec un chiffon sec car la peinture utilisée est résistante à la chaleur mais pas étanche à l'humidité.

N'utilisez jamais de l'eau directement sur la peinture, ni de chiffon humide car cela fait cloquer la peinture et le poêle risque de rouiller.

Placez le poêle dans un endroit sec à l'abri de l'humidité.

La vitre du poêle est en verre céramique qui résiste à la température de combustion du poêle et ne peut être endommagée que par des effets mécaniques.

Pour éviter le noircissement de la vitre, il faut positionner les bûches de telle sorte que les faces tranchées ne soient pas tournées vers la vitre.

La suie et le bistre proviennent d'une mauvaise combustion pour différentes raisons : la pression de refoulement et le débit massique de gaz de fumée de la cheminée ne sont pas adaptés au poêle - une mauvaise qualité de bois ou du bois trop humide - un conduit trop froid - un réglage des aérations trop fermé - un tuyau de raccordement trop long - un mauvais tirage.

Camino n'est pas responsable de ces dysfonctionnements et ne peut donc donner de garantie constructeur sur une vitre propre.

Vous pouvez nettoyer votre vitre avec un chiffon humide tamponné dans la cendre et ensuite utiliser un chiffon sec.

Lors du remplacement de la vitre, changez également le joint de celle-ci pour la rendre étanche.

Les joints doivent être contrôlés régulièrement et être changés dès qu'ils ne sont plus étanches. L'étanchéité du joint dépend de l'utilisation du poêle. Une utilisation intense et en pleine chauffe provoque une usure rapide des joints.

Le foyer est équipé de pierres réfractaires Thermax, celles-ci peuvent être endommagées par une surchauffe ou par des influences mécaniques (chocs de bois ou bois surdimensionné)

La surchauffe se produit quand l'air primaire et secondaire sont ouverts, ou quand le tirage est trop fort : ceci engendre une combustion incontrôlée.

Si les plaques sont fissurées, il n'est pas nécessaire de les changer. Il faut les remplacer quand des parties métalliques sous-jacentes ou à l'arrière deviennent visibles.

Le modèle Tudor possède une grille plate qui peut se boucher par des particules de bois ... Nettoyez-la régulièrement pour qu'elle reste fonctionnelle.

Pour le nettoyage n'utilisez pas de produits abrasifs et d'éponge à récurer.

Air de combustion

L'utilisateur doit s'assurer que la pièce où est installé le poêle, soit suffisamment aérée et ventilée.

Les foyers de type 1 avec une porte à fermeture automatique, ont besoin d'un volume minimum de 4 m³ par kW de chauffe.

Si le poêle est installé dans une pièce trop petite, ou si les fenêtres et portes sont étanches (pour des raisons liées à des mesures d'économie d'énergie par ex.) il consommera l'oxygène de la pièce.

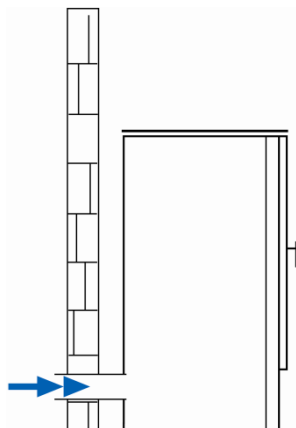
Dans ce cas réalisez une arrivée d'air frais supplémentaire provenant de l'extérieur.

Cette prise d'air frais supplémentaire aura une section de 1 à 3 dm² et pourra être obturée lors du non fonctionnement du poêle, elle ne devra pas être placée à l'opposé des vents dominants.

Ce type de précaution est à prendre chaque fois qu'il existe une ventilation mécanique (VMC) ou que la maison trop étanche est mise en dépression par un extracteur de cuisine ou un autre système de chauffage consommant de l'oxygène dans l'habitation.

Notez les informations au bon réglage de l'air. De faibles écarts par rapport à ces objectifs sont acceptables en fonction du tirage de votre conduit de cheminée.

Le modèle Tudor **CAMINS** peut être raccordé à une arrivée d'air externe. Un adaptateur est situé en bas et à l'arrière du poêle qui sera raccordé à votre arrivée d'air externe. L'air de l'extérieur est alors aspiré par ce manchon.



Ce raccordement est absolument nécessaire pour les maisons bien isolées et munies d'une VMC : faire attention que les 2 systèmes n'interfèrent pas.

Si votre maison dispose d'une VMC, demandez conseil à votre installateur avant d'installer votre poêle.

Reportez vous aux indications des réglages d'arrivée d'air car des écarts peuvent influencer le bon tirage de votre conduit de cheminée.

Ces dérèglages peuvent causer une pollution et endommager votre poêle.

En aucun cas, vous ne pouvez fermer cette arrivée d'air car le poêle aspire l'air par ce manchon pour sa combustion.

Protection contre l'incendie

Tous les matériaux inflammables, meubles, tissu, décorations...ne doivent pas être placés à proximité du poêle.

Distances à respecter:

Il faut respecter une distance minimum de 20 cm à l'arrière du poêle et de 30 cm sur les côtés pour éviter une accumulation de chaleur qui endommagerait le poêle.

Protection contre l'incendie dans le secteur de rayonnement:

Dans le secteur de rayonnement du poêle, une distance de sécurité de 80 cm doit être respectée, aucun meuble ou composant inflammable ne doit y être placé.

Cette distance peut être réduite à 40 cm, à condition qu'un espace aéré sépare le poêle et les éléments inflammables.

Protection contre l'incendie à l'extérieur de la zone de rayonnement.

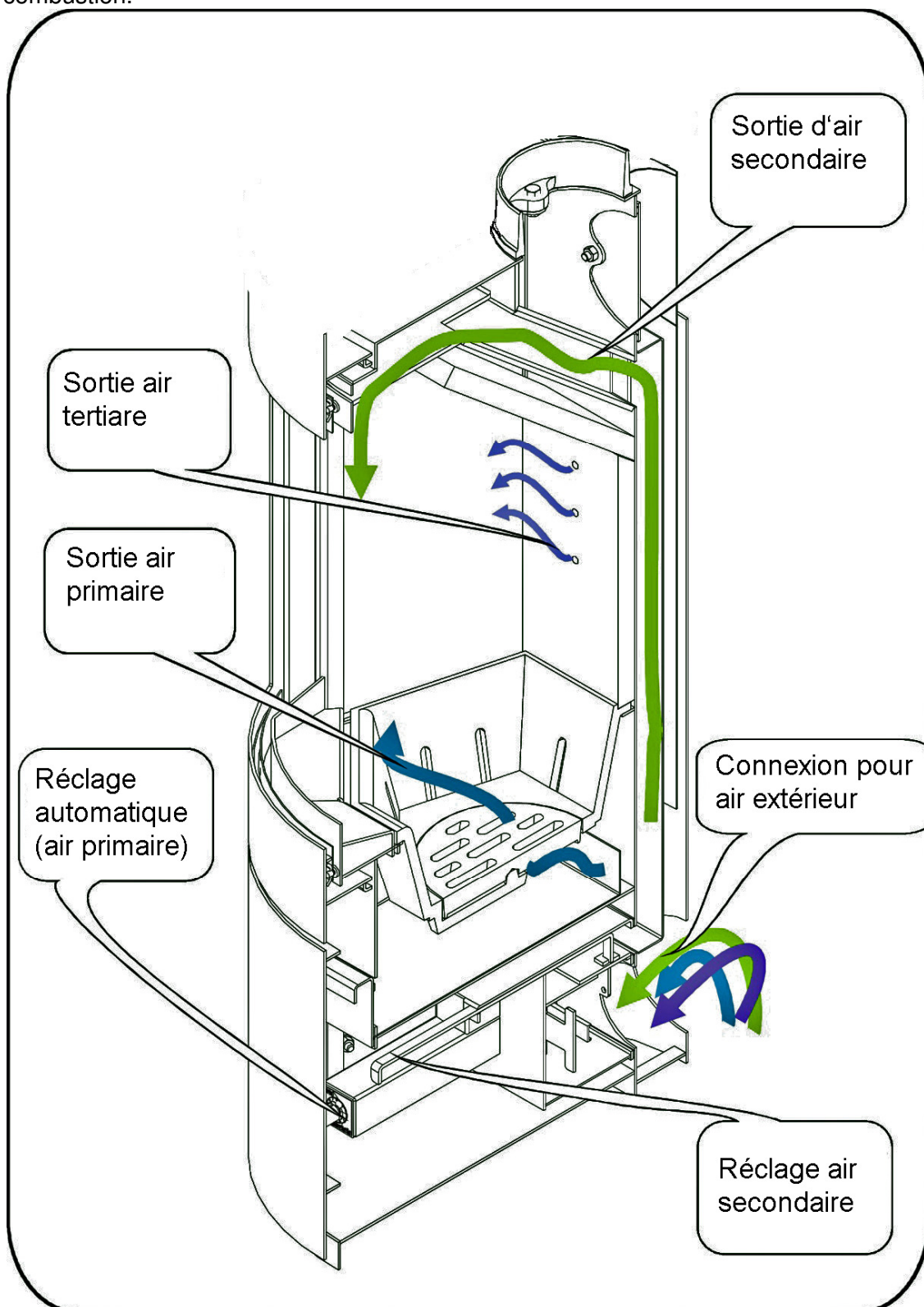
Les distances minimales des composants inflammables, des meubles à respecter sont notés sur la plaque signalétique apposée à l'arrière du poêle et ne peuvent être réduites.

Sol

Protégez votre sol en matériau inflammable par une plaque de sol en acier ou en verre trempé sécurité. Cette plaque doit dépasser de 50 cm sur les côtés du poêle et de 30 cm vers l'avant du poêle.

Système de combustion

Avant la première chauffe, vous devez connaître les différentes fonctions d'aération du système de combustion.



Air primaire

Le poêle à bois **CAMINOS** à système de combustion automatique est un poêle à Feu Continu qui peut être utilisé comme chauffage principal 24H. Il est équipé d'un régulateur de rendement automatique et manuel (voir fig. 8) qui règle l'arrivée d'air nécessaire pour la combustion. Le réglage peut se faire manuellement en positionnant le régulateur suivant l'échelle indiquée : des valeurs situées entre les graduations peuvent être choisies grâce au régulateur.

La gestion d'air primaire se fait par le système automatique (fermeture et ouverture) placé à l'arrière du poêle.

L'air primaire s'infiltré dans le corps de chauffe par la grille du foyer. Grâce au régulateur de performance, l'entrée d'air primaire est bien dosée par le système automatique.

L'air primaire n'est pas indispensable pour la combustion du bois. Le bois brûle par le haut comme on peut le constater par exemple lors d'un feu de camp.

L'air primaire est nécessaire à l'allumage des briquettes de lignite et assure une meilleure combustion.

En fonction du tirage de votre conduit de cheminée, testez votre arrivée primaire nécessaire pour la combustion, sans que les combustibles brûlent trop rapidement ou que les vitres noircissent.

Pour les conduits de cheminée à fort tirage il est recommandé de réduire au maximum ou de fermer l'arrivée d'air primaire.

Dans tous les cas, vérifiez que le cendrier ne soit pas trop plein et soit régulièrement vidé pour que l'air primaire puisse circuler librement.

Ne chauffez jamais avec l'air primaire ouvert en permanence car ceci amène une combustion à haute température pouvant endommager le poêle.

Combustible: bûches de bois

La commande automatique n'est pas nécessaire pour la combustion du bois.

Pour l'allumage de votre poêle avec du bois, positionnez le régulateur sur les graduations de I à III en position manuelle.

Puisque le bois ne nécessite pas d'apport d'air primaire, positionnez le régulateur sur 0 et la commande automatique est arrêtée.

Lors des fluctuations de tirage de votre conduit ou une combustion trop faible, positionnez le régulateur sur I à III en fonction de la combustion souhaitée.

En position manuelle, la commande automatique n'est pas en fonction.

Combustible: briquettes de lignite ou noisette d'antracite N°3

N'utilisez jamais des briquettes de lignite ou des noisettes d'antracite en direct pour l'allumage ; mettez les uniquement sur un lit de braise, et positionnez le régulateur sur la position automatique sur une graduation moyenne.

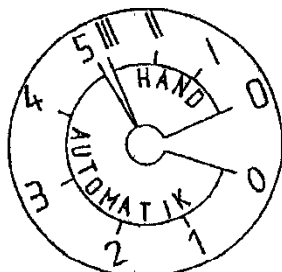
La position du régulateur dépend du tirage de votre conduit, du combustible et de votre besoin en chaleur.

Essayez votre position jusqu'à ce que la température idéale soit trouvée.

Une fois la position idéale trouvée, la température est constante pendant tout le fonctionnement du système automatique.

L'appareil n'a plus besoin d'être ajusté sauf si les conditions atmosphériques changent de façon décisives, dans ce cas un réglage s'impose à nouveau.

Fig. 8



Air secondaire pour le système de combustion automatique

Le régulateur d'air secondaire sert à alimenter le feu en oxygène nécessaire à la combustion parfaite des différents combustibles. Le régulateur d'air secondaire doit être ajusté selon le combustible utilisé. Le bouton rotatif de la commande d'air secondaire se trouve à côté de la tige de la grille foyère. Le bouton rotatif pour l'air secondaire ouvre et ferme l'ouverture sur la paroi arrière du système automatique.

L'air secondaire chaud afflue dans le corps de chauffe par un canal au dessus du feu au niveau de la porte et forme une couche d'air chaude devant la vitre, ce qui empêche la vitre de noircir.

Moins l'air secondaire affluant dans le foyer doit être réchauffé, plus la température de combustion est élevée. Avec le système automatique, l'air secondaire afflue avec une température élevée, ainsi le feu ne perd pas de chaleur. Ceci permet d'obtenir une température efficace pour une bonne combustion et une faible pollution.

Ne fermez jamais l'arrivée d'air secondaire. Après l'allumage, ne fermez surtout pas le régulateur d'air secondaire pour économiser le combustible.

En l'absence d'apport en oxygène, le feu s'éteint et entraîne un noircissement des vitres par la suie, une pollution intense ce qui peut entraîner une déflagration dans le foyer et un feu de cheminée.

Les dégâts causés par ces erreurs ne sont couverts ni par la garantie, ni par l'assurance.

On atteint une bonne combustion uniquement lorsque le feu est bien alimenté en air secondaire (oxygène) et que le bois est bien sec.

Pièces de rechanges

Utilisez uniquement les pièces de rechanges du fabricant, vous pouvez les commander chez votre revendeur.

Le poêle ne doit pas être modifié!

Feu dans le conduit de cheminée

Lorsque vous utilisez un mauvais combustible, ou un combustible trop humide, il se forme un dépôt dans le conduit et cela déclenche un feu de cheminée.

Fermez immédiatement toutes les arrivées d'air du poêle et appelez les pompiers.

Après ce sinistre faites contrôler votre conduit de cheminée par un spécialiste et faites vérifier qu'il n'y a pas de fuites.

Caractéristiques techniques testées en laboratoire certifié

Modèle Tudor

Puissance de chauffe 3 – 7 kW. Elle est atteinte avec une pression minimum de 12 Pa.

Combustibles	Rondin de bois (Longueur 27 cm, diamètre 30 cm)	Briquettes de lignite
Quantités maximum	2-3 kg	3-5 pièces
Air primaire	Fermé	$\frac{3}{4}$ ouvert
Air secondaire	Ouvert au maximum	$\frac{1}{2}$ ouvert
Durée du feu	Environ 1 h	Environ 1 h

Puissance calorifique et volume de chauffe

Le volume de chauffe est conforme à la norme DIN 18893 pour les pièces dont l'isolation thermique ne correspondent pas aux exigences du règlement en matière de protection thermique et ce pour une puissance calorifique de 3 à 7 kW.

Volume de chauffe avec une bonne isolation thermique	148 m ³ norme DIN 4701
Volume de chauffe avec une isolation thermique moyenne	86 m ³
Volume de chauffe avec une faible isolation thermique	59 m ³

Prévoir un délai de + de 8 heures d'interruption entre deux utilisations.

Eléments techniques

Performance	3 - 7 kW
Poids	155 kg
Diamètre de sortie	150 mm

N° d'enregistrement du certificat RRF-40 12 3068

Conditions générales de garantie

Conditions de la garantie

Nous accordons 2 ans de garantie sur le poêle dont la qualité des matériaux, de traitement et de fonctionnement respectent la norme EN 13240 (hors pièces non garanties : cf. notice). Les conditions pour l'octroi du droit de garantie supposent que les instructions d'utilisation (mode d'emploi et éléments techniques sur la plaque signalétique) aient été scrupuleusement respectées. La garantie s'applique à compter de la date de l'achat.

Vous ne pouvez bénéficier de la garantie, que si vous présentez les pièces justificatives suivantes:

- la preuve d'achat, sur laquelle la date de l'achat est mentionnée,
- l'attestation de ramonage de votre conduit de cheminée,
- l'attestation du contrôle annuel du conduit de cheminée et du poêle après une période de chauffage.

La garantie ne prend effet qu'après confirmation de l'achat auprès du commerçant ou du fournisseur, au plus tard dans un délai de deux semaines.

En cas de dommage, faites votre déclaration auprès de votre magasin en donnant les renseignements nécessaires et en restituant éventuellement les pièces endommagées : celles-ci pourront être remplacées et mises à votre disposition.

Contenu de la garantie:

En cas de dommages couverts par la garantie, **CAMIN** décidera soit d'expédier la ou les pièces défectueuses ou un appareil de remplacement. Les coûts de main d'œuvre inhérents au remplacement de la pièce ou du poêle (dépose et repose) ne sont pas pris en charge par la garantie **CAMIN**.

Sur la base de cette garantie, **CAMIN** ne répond pas des dommages qui seraient dus à des erreurs de manipulation du produit après l'achat, ou à des dommages liés à une mauvaise utilisation du poêle.

La durée de garantie n'est pas prolongée ou renouvelée par la mise en œuvre des travaux dans le cadre de la garantie.

Le service clientèle **CAMIN** reste à tout moment à votre disposition à l'échéance de la période de garantie, moyennant une facturation.

CAMIN se réserve aussi le droit de procéder à des améliorations ou modifications techniques des produits.

Sont exclus de la garantie :

- système de fermeture, joints d'étanchéité, peinture, plaques de Thermax, vitre, déflecteur de fumée et parties métalliques. Toutes ces pièces sont des pièces d'usure.
- Les fissures dans les plaques de Thermax ne peuvent faire l'objet d'une réclamation ou d'un échange.
- Les dommages dus au transport entre le magasin et le domicile ne sont pas couverts par la garantie **CAMIN**
- une mauvaise installation, utilisation du poêle

- les défauts dus à des causes externes
- l'absence de présentation ou de justificatif d'achat ou la falsification des preuves d'achat et des certificats de ramonage.

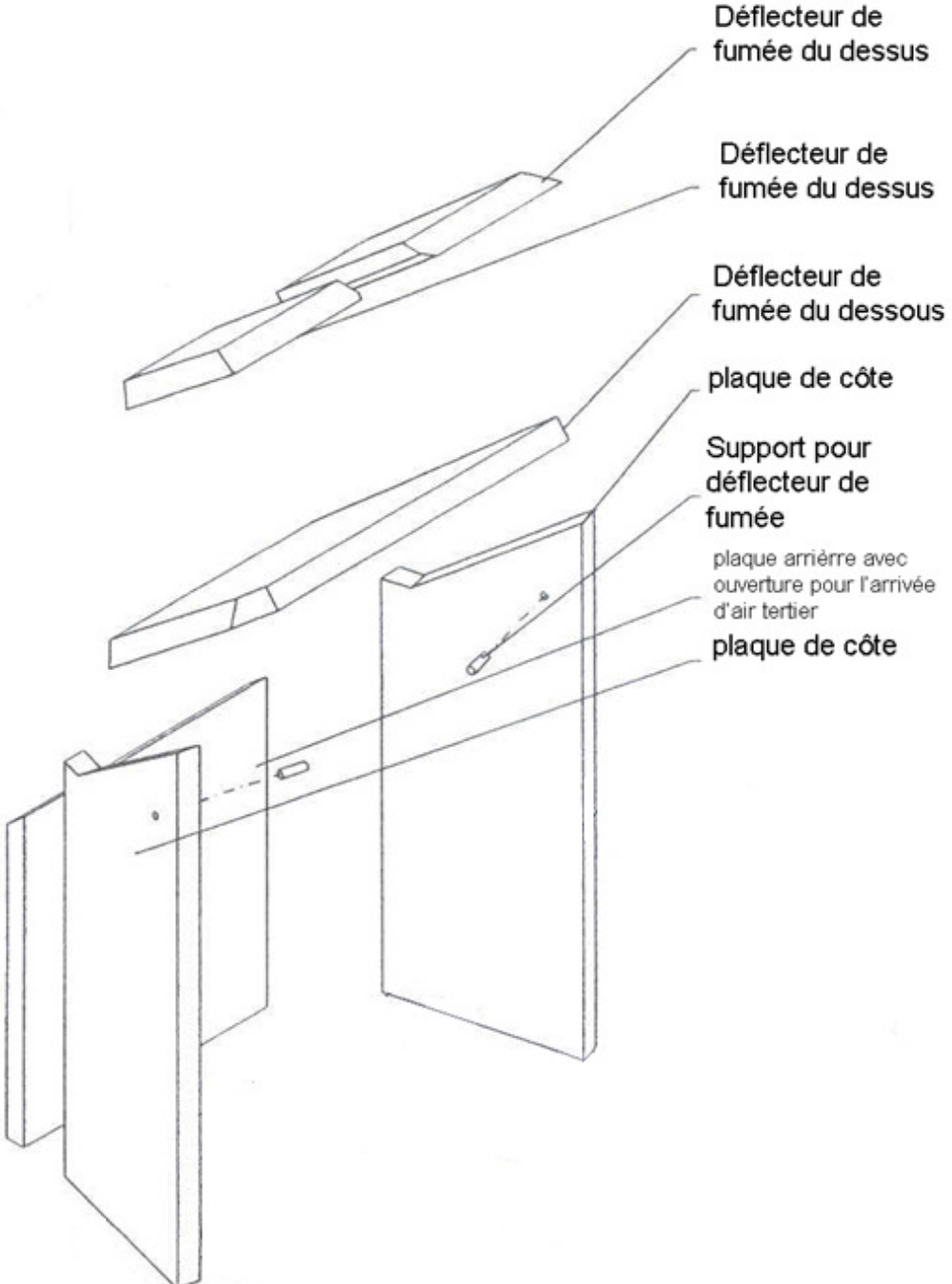
Relation vis à vis de la garantie.

La garantie est établie par la Sté  en tant que fabricant du produit et selon les dispositions légales du fabricant.

Disfonctionnements et conseils pratiques

Problèmes	Cause possible	Remèdes
Odeurs	Le poêle est neuf. La peinture est fixée lors de la 1ère chauffe, un lien se fait entre la peinture et le métal ceci dégage une odeur et de la fumée.	Préchauffez le poêle et chauffez doucement, ceci peut être répété une dizaine de fois jusqu'à ce que l'odeur disparaisse.
	Le poêle est chauffé fréquemment. La peinture n'est pas encore cuite.	Chauffer le poêle environ 2 H, laisser le refroidir et rallumez en chauffant plus fortement alors la peinture recuit dans les endroits pas atteint auparavant
	Le poêle n'a pas été utilisé pendant une longue période.	La peinture a pris l'humidité et ceci dégage une odeur, chauffer normalement l'odeur disparaît. Après une saison d'utilisation il n'y a plus de problèmes d'odeurs
Formation de fumée	Le bois est humide	Utilisez uniquement des bûches avec une humidité résiduelle inférieure à 20%. Procurez vous un testeur de mesure d'humidité du bois dans le commerce
	Tirage trop faible	Contrôlez le tirage du conduit de cheminée et vérifiez si les raccords et les conduits sont étanches.
	Raccordement trop long	Faire le raccordement le plus court possible, ne pas mettre plus de 2 coudes, la distance de raccordement doit être inférieure à 2 M
	Adaptateur pas étanche	Scellez les conduits
	Porte pas étanche	Contrôlez l'étanchéité du joint et remplacez le
Bois n'est pas complètement brûlé	Le bois est trop humide ou les arrivées d'air trop réduites.	Utilisez uniquement du bois sec et réglez l'arrivée d'air secondaire
Fissures des plaques réfractaires Thermax	Température trop élevée dans le foyer, foyer trop chargé, combustible non adapté, évaporation de l'humidité du bois trop humide, bois jeté dans le foyer.	Insérez le combustible prudemment et évitez le bois trop humide. Le remplacement des plaques est nécessaire, si le métal est visible.

Eclaté des plaques Thermax modèle Tudor



DÉCLARATION DES PERFORMANCES

No. 64450-Tudor

1. Code d'identification unique du produit type:
Tudor
Poêle à combustible solide sans production d'eau chaude EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
2. Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4:
C644502010
3. Usage ou usages prévus du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant:
Poêle à combustible solide. Cette appareil est conçu pour le chauffage de la pièce. Pour ce foyer on utilise les combustibles suivant: bûches de bois, briquettes de bois, briquettes de lignite et charbon
4. Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11, paragraphe 5:
Caminos Kaminöfen Produktions-
Und Vertriebs-GmbH & Co. KG
Weidengrund 10
32584 Löhne
Deutschland
☎ +49 (0) 57 32 / 99 4 – 0
☎ + 49 (0) 57 32 / 99 44 50
✉ info@caminos.de
5. Le cas échéant, nom et adresse de contact du mandataire dont le mandat couvre les tâches visées à l'article 12, paragraphe 2:
Non applicable
6. Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V:
Système 3: Déclaration, par le fabricant, des performances en ce qui concerne les caractéristiques essentielles du produit de construction, sur la base des éléments suivants:
a) le fabricant effectue un contrôle de la production en usine;
b) le laboratoire d'essais notifié effectue la détermination du produit type sur la base d'essais de type (reposant sur l'échantillonnage réalisé par le fabricant), de calculs relatifs au type, de valeurs issues de tableaux ou de la documentation descriptive du produit.
7. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée
Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH
Im Lipperfeld 34 b
46047 Oberhausen
Deutschland
notified body numer: 1625
(nom et numéro d'identification de l'organisme notifié, le cas échéant) a réalisé selon
le système 3
(description des tâches à exécuter par une tierce partie conformément à l'annexe V)
a délivré le certificat no. RRF-40 10 2360 (le certificat de constance des performances, le certificat de conformité du contrôle de la production en usine, les rapports d'essais/calculs – le cas échéant)
8. Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction pour lequel une évaluation technique européenne a été délivrée:
non applicable
(nom et numéro d'identification de l'organisme d'évaluation technique, le cas échéant)
a délivré
(numéro de référence de l'évaluation technique européenne)
sur la base de,
(numéro de référence du document d'évaluation européen)FR 4.4.2011 Journal officiel de l'Union européenne L 88/37 a réaliséselon le système
(description des tâches à exécuter par une tierce partie conformément à l'annexe V)
a délivré
(le certificat de constance des performances, le certificat de conformité du contrôle de la production en usine, les rapports d'essais/calculs – le cas échéant)

9. Performances déclarées

Notes relatives au tableau:

1. La colonne 1 contient la liste des caractéristiques essentielles définies dans les spécifications techniques harmonisées pour l'usage ou les usages prévus indiqués au point 3 ci-dessus;
2. Pour chaque caractéristique essentielle citée dans la colonne 1 et conformément aux prescriptions de l'article 6, la colonne 2 contient les performances déclarées, exprimées par niveau ou classe ou au moyen d'une description, correspondant aux caractéristiques essentielles respectives. Les lettres «NPD» (performance non déterminée) sont mentionnées lorsque les performances ne sont pas déclarées;
3. Pour chaque caractéristique essentielle citée dans la colonne 1, la colonne 3 contient:
 - a) une référence datée à la norme harmonisée correspondante et, le cas échéant, le numéro de référence de la documentation technique spécifique ou appropriée utilisée;
 - ou
 - b) une référence datée au document d'évaluation européen correspondant, le cas échéant, et le numéro de référence de l'évaluation technique européenne utilisée.

Caractéristiques essentielles (voir note 1)	Performances (voir note 2)	Spécifications techniques harmonisées (voir note 3)
Puissance nominale	7,2 kW	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Puissance calorifique dans la pièce	7,2 kW	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Capacité de chauffe de l'eau	- kW	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Émission moyenne de CO-par rapport aux gaz d'échappement 13 % O ₂	0,10 %	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Émission de CO-par rapport aux gaz d'échappement 13 % O ₂	1.250 mg/Nm ³	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
émission NOx- par rapport aux gaz d'échappement 13 % O ₂	88 mg/Nm ³	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7 in Verbindung mit DIN CEN/TS 15883:2009
Emission CnHm- par rapport aux gaz d'échappement 13 % O ₂	53 mg/Nm ³	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7 in Verbindung mit DIN CEN/TS 15883:2009
Emission de poussière / 13% O ₂	23 mg/Nm ³	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Résistance mécanique (portée du conduit de cheminée)	NPD	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Classement au feu	A1	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Risque d'incendie dû à la chute du combustible	repond	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Température de la partie supérieure	repond	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Distance minimum des matériaux combustibles (en mm)	arrière: 150 côté: 150 front: 800	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
nettoyage	repond	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Pression maximale de l'eau	- bar	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Température des gaz d'échappement	350 °C	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7
Rendement	79,5 %	DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 A.4.7

Lorsque, conformément à l'article 37 ou 38, la documentation technique spécifique a été utilisée, les exigences remplies par le produit:

Non applicable


10. Les performances du produit identifié aux points 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.

La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

Manon Lücking, Directeur Général
(nom et fonction)

Löhne, 17.06.2013
(date et lieu)



(signature)

Caractéristiques techniques

Éléments techniques										Informations pour le Ramoneur					
Modèle du poêle	Puissance de chauffe en KW	Diamètre de sortie en mm	Hauteur en mm	Largeur en mm	Profondeur en mm	Poids en kg	Hauteur de raccordement en mm.		Système de combustion automatique	Débit massique de gaz de fumée g/s Bûches de bois/noisettes d'antracite	Température des gaz de fumée en °C	Pression de refoulement en mbar	Volume de chauffe en m ³	Particules en mg	Exigences Munich ≤ 0,12 Vol.% CO bei 13 % CO ₂ Autriche § 15a B-VG
							arrière	Sur le dessus							
Tudor	3 - 7	150	1105	500	500	155	875	1070	•	5,7	294	0,12	125	23	• 0,10

Sous réserve de modifications techniques et d'erreur d'impression!